¶ Palquyl of Rome

declarynge certayne wronges, done of con
tynuans by the Frensh king, against
the nobyl Emperour, & also of
the most famous king Hen
ry of Ingelande, su=
preme hed, nexte
immediatlye
vnder
god.

¶ Translated out of Latyne into Inglyshe
Anno .M.CCCCC.xliii. the.
xvi.daye of July.

Paſquyl of Rome to the frenche kynge
Sendeth by wrytinges vnfayned gretinge.

Perſeuerans we haueby our epiſtel ſent
Of late, yᵗ ſẽdeʒly thou regardest our intẽt
Frõ thinges full ungodly, I wrote to yᵘ ceʒtayne
That yᵘ by eny meanes, fʒõ thẽ ſhuldest refrayne
Stelth, diſſeites & ʒobberys which thou dost vſe
I moued the vndouted them foʒ to refuſe,
But as befoʒe the mad man thou doeſte playe
Repleniſhing the woʒld with tyʒanny alwaye
No kynd of good reſpect, unto gods fere yᵘ hast
But coloʒeſt thy pʒaiers, by vayne lawes in waſt
Sayde I lawes truly, thoſe ſayinges I recant
Dʒeames I mẽt, wherof I know in the no want
Iberus, a fayʒe ryuer in Spayne hathe declared
Unto thy contrymen thyne auctoʒite vsurped
And alſo the walles of Parpini dyd ſet out
This matter true to put men oute of dout
A fylde with fʒenche blod, ſpʒenkled ther by
Ryghte well hath declared, all thyne auctoʒity
And the Belgy people, to yʒe thou haſt pʒouoked

By ppllages & robberys, which pt thou hast vsed
Those Belgyans are peopel of rheny inhabiting
By the floud of Patrona, as we fynd in wryting
Against pe emperours peopell Insubres by name
Thou madest great obiectiō, being sore to blame
Under the duke of Milan, this insubezs do rayn
Therfore to vex them thou shuldest not be fayne
Haue not thy minysters the cōpaines frequented
Of the Parisiās Paulus doctrine to haue lernid
I mene by those ministers pe p̄lates of thy region
By whō pu shuldest be taught to vse beter fassyon
Those forestayde Insubres to the be not bounde
As in story aunciēt, full well we haue founde
the swift limites of Rodis, declare frō pe begining
To the extreme part of Albrog not to pu belōging
By thys Albrog treuly men must vnderstande
Sauoye which ioynith vpon the frensh land
Frō the streme of Ligeris, in Brytayne flowinge
To the water of Signa, nothing to the belōging
Unto the empryour, part of those thinges attayne
& parte to the duke of Albozog, this is restayne

Rome wpth the remnaunt of that parte of Italy
By enheritans belongeth vnto Ceſarez empery
Further moze frō bzytayne, a kyngdō full royal
thou kepeſt their right, chewing thy ſelf not loial
This regiō is englande, in artillary exceadynge
Other regiōs gouerned by Henry p^e royal kynge
Many townes & cyties, thou kepeſte wzongfully
Which belōg of right vnto the ſaid kinge Henry
Nozmandy, and picardy, Gaſcony and Angiers,
thou kepeſt which ſhuld ſoūd ſhame in thine eres
Render them agayne vnto the rpghteous kynge
Oz els thou ſhalt repente thyne vngodly doyng
Suppoſeſte thou vniuſtly to kepe thoſe awaye
Eſtiming p^t thine eyzs ſhal enioy them: nay naye
The lozde all mpghtye, foz hys hath ſo pzoupded
That they vnto their own landes ſhalbe reſtozed
Though p^u haſt colozed thynges to appere thyne
Unto the true heyzes, they ſhall returne in tyme
Yet to with hold thoſe thinges agaynſt the right
Unto p^e turck of late thy faith thou dydeſt plyght
So that bothe in lege and amitye pou twayne
Againſt criſtē kinges moth wzōge wold mātaine
thine ozatozes appeare foz to haue dyſcloſyd

Againſte the Venicians thy ſecretes intendyd
Of orators ther for no names they ought to bere
But as ſpyis in the coũtreis eſtimed euery where
by ſuch kind of pepel England hath bẽ diſſeaued
Eſtiming thẽ ambaſſaduers, but fals ſpyis tryed
Seyng to thẽ turk thy ſecretes thou dideſt vtter
We eſtyme the no les then to be hys harty louer
Therfore a kynges name to bere yᵘ art vnworthy
But the turkes captayne, we eſtyme thy verely.

¶ Imprinted at London in Lyme
ſtrete beſyde Saynte Denis
churche, by me Jhon
the Wyys.

¶ Cum gratia et priuilegio ad
imprimendum ſolum.

Mr. Hunter has caused to be printed in fac-simile, as near as the black letter type now in use will allow, a few copies of a political pasquinade of the reign of King Henry the Eighth, from one which he conceives may be the sole existing copy. It is an attack upon the policy of Francis the First in respect of the Emperor, and more particularly on that part of it which involved an alliance with the Turk, and was evidently put in circulation in England to reconcile people to the king's adhesion to the cause of the Emperor.

As verse it has very small merit; and it will perhaps be thought its chief recommendation that it seems to present us with the name of a very early English printer not before known, for it can hardly be thought that the name of the printer as it appears in the imprint is a mere disguise, when the occasion did not seem to require any. *January* 24, 1851.

PR
2199
.P39
1543a
c.1

4103460